

ADAPTATION AND VALIDATION OF DRIVING BEHAVIOR QUESTIONNAIRE TO INDONESIAN VERSION

Amalia Fadila Fatmah¹, Emi Zulaifah²
19915050@students.uii.ac.id

Master Program of Professional psychology
Faculty of Psychology and Socio-Cultural Sciences
Universitas Islam Indonesia

ABSTRACT

Awareness to understand how ethics in driving behaviour is important for a driver, psychological tests to see how a person's tendency to drive behavior also needed in Indonesia. This study aims to adapt and validate the Driving Behavior Questionnaire by Reason et al., 1990 to produce an Indonesian version of the scale. The participants of this study involved 362 car drivers in Indonesia and 5 experts as reviewers in the expert judgment process. The adaptation and scale validation procedures used included; translation, synthesis, back translation, expert judgment and psychometric tests. This research produces tests on content validity to see linguistic equivalence and conceptual equivalence by Content Validity Index (CVI) score. Most items have a CVI index value above 0.78, so the items can be considered good and can be proven empirically in measuring the construct and research context (driving behavior). In addition, the items already have clarity to be understood by readers after the process of adaptation to Indonesian. This study also produced construct validity in the form of test results of Confirmatory Factor Analysis (CFA) with JASP software. The CFA results show that the Indonesian version of the Driving Behavior Questionnaire scale has psychometric analysis which show that the model already has a fairly good fit with the RMSEA value in the results of this study in the range of criteria 0.00-0.08 (0.071) so that it is in accordance with the required criteria based on Browne & Cudeck (1993) can be accepted as a fit model. The results of the reliability test analysis showed that the Cronbach alpha coefficient value of the Indonesian version Driving Behavior Questionnaire was 0.954 (significant, >0.7). Thus, this scale can be used as a valid enough to measure driving behavior in Indonesia, even though this measuring instrument lacks a fit model with the original version.

Keywords: Adaptation, Driving Behavior, Traffic Psychology, Validation.

July 30, 2023

TRANSLATOR STATEMENT

The information appearing herein has been translated by a Center for International Language and Cultural Studies of Islamic University of Indonesia
CILACS UII Jl. DEMANGAN BARU NO 24
YOGYAKARTA, INDONESIA.
Phone/Fax: 0274 540 255

ADAPTASI DAN VALIDASI ALAT UKUR *DRIVING BEHAVIOUR QUESTIONNAIRE* VERSI BAHASA INDONESIA

Amalia Fadila Fatmah¹, Emi Zulaifah²
19915050@students.uii.ac.id

*Magister Profesi Psikologi, Fakultas Psikologi dan Ilmu Sosial Budaya
Universitas Islam Indonesia*

INTISARI

Seorang pengemudi perlu memiliki kesadaran untuk memahami bagaimana etika dalam perilaku berkendara, selain itu adanya tes psikologi untuk melihat bagaimana kecenderungan seseorang dalam perilaku berkendara menjadi diperhitungkan Indonesia. Penelitian ini bertujuan untuk melakukan adaptasi dan validasi alat ukur psikologi terkait perilaku berkendara (*Driving Behaviour Questionnaire*, by Reason et al., 1990) versi bahasa Indonesia, dengan melibatkan 5 orang ahli sebagai *reviewer* pada proses *expert judgement* dan 362 pengemudi mobil di Indonesia sebagai partisipan penelitian. Prosedur adaptasi dan validasi skala yang digunakan antara lain; translasi, sintesis, *expert judgement* dan tes psikometrik. Penelitian ini menghasilkan pengujian pada validitas konten untuk melihat ekuivalensi secara bahasa dan konseptual. Sebagian besar item memiliki nilai *Content Validity Index (CVI)* diatas 0,78, sehingga dapat dianggap baik dan mampu secara empiris dalam mengukur konstruk dalam konteks perilaku berkendara. Selain itu setelah proses adaptasi ke bahasa Indonesia item sudah memiliki kejelasan untuk dapat dipahami oleh pembaca. Penelitian ini menghasilkan validitas konstruk berupa hasil uji *Confirmatory Factor Analysis (CFA)* dengan software JASP. Hasil analisis menunjukkan nilai RMSEA berada kisaran kriteria 0,00-0,08 (0.071) sehingga sudah sesuai dengan kriteria yang disyaratkan berdasarkan Browne & Cudeck (1993) dan dapat diterima sebagai model yang fit. Hasil analisis uji reliabilitas menunjukkan nilai koefisien *alpha cronbach* dari *Driving Behaviour Questionnaire* versi Bahasa Indonesia sebesar 0,954 (signifikan, >0.7). Dengan demikian skala ini dapat digunakan sebagai alat ukur yang cukup valid untuk mengukur perilaku berkendara di Indonesia, meskipun alat ukur ini kurang memiliki kecocokan model dengan versi asli.

Kata Kunci: Adaptasi, Perilaku Berkendara, Validasi Alat Ukur Psikologi.
